



LES ARMÉNIENS DE LYON CÉLÉBRENT L'ANNIVERSAIRE DE L'ÉGLISE



Le Dimanche 18 décembre 2016 la Cathédrale Arménienne Apostolique de Sourp Hagop (Saint Jacques) célébra l'anniversaire de son saint patron, Sourp Hagop (Saint Jacques). Les célébrations ont duré toute la journée et ont commencé par la célébration du "Badarak" par Son Excellence Monseigneur Vahan Hovhannessian, Primat, assisté du Père Isahag Hekimyan, prêtre paroissial et les diacres de la Cathédrale. A la fin du "Badarak" le Primat prononça son sermon se référant au passage de la bible du jour et développant l'idée du temps comme cadeau divin pour nos réflexions, connaissance de Dieu et du repentir. A la suite du sermon, un office spécial de bénédiction du "madagh" eut lieu à l'autel de l'Église. Les fidèles furent alors invités à partager un repas au programme spécial. Celui-ci comprenant plusieurs récitation, des chansons et de brefs discours. Lors de ce programme, Monsieur Osmandjian, Président du Conseil Paroissial, invita l'Evêque Vahan sur l'estrade pour présenter à quatre membres de longue date de la paroisse, une lettre de reconnaissance et la médaille Diocésaine de Saint Vartan, en reconnaissance du grand nombre d'années de leur service. Les récipiendaires de la lettre et de la médaille sont: - Anahide BAHADOURIAN - Jacques SOGHONIAN - Jean DER MEKDIAN - Avedis DONABEDIAN. Félicitations à tous. [Cliquez ici pour visionner une vidéo préparée par le sous-diacre Freddy Hagop Sabuncu.](#)

RETRAITE DES SERVANTS D'AUTEL LORS DE LA FETE DE SAINT ETIENNE



Trente cinq servant de l'autel venant de différentes paroisses du Diocèse de France se sont joints au Primat et plusieurs prêtres pour effectuer la troisième retraite des servants d'autel du 25 au 26 décembre 2016 à Valence. Les servants d'autel arrivèrent dimanche soir et la première session débuta à 19h00 par la prière d'ouverture de Son Excellence Monseigneur Vahan Hovhannessian. L'ordre du jour comprenait une session d'étude biblique, sous la conduite du Révérend Père Krikor Khachatryan, Vicaire, un exposé sur Saint Étienne le premier diacre et martyr pour le Christ, qui est également le saint patron des servants d'autel, par le Père Isahak Hekimyan de Lyon, une discussion sur le rôle des diacres dans l'Église Arménienne d'aujourd'hui et quelques unes des difficultés de leur formation et de leur ministère, ainsi que les répétitions pour apprendre l'hymne de la Théophanie du 5 janvier, conduit par le directeur de chorale Khachik Yilmazian de Marseille. La retraite comprenait également des offices de prières, des discussions et du temps libre pour se rencontrer et se connaître les uns avec les autres. Merci à tous pour votre contribution et participation. Un remerciement très spécial au Père Antranik Maldjian, Prêtre Paroissial de la Paroisse Arménienne de Valence ainsi qu'au conseil paroissial pour leur hospitalité. [Cliquez ici pour visionner une vidéo préparée par le sous-diacre Freddy Hagop Sabuncu.](#)

NOUVEAU LIVRE DE PRIÈRES DU DIOCESE



Le bureau du Primat a le plaisir d'annoncer la publication du livre " [Les prières quotidiennes](#)". C'est un livre des prières traditionnelles Arméniennes qui se trouvent dans les différentes parties des prières des offices quotidiens de l'Église Arménienne. Ces prières ont été assemblées en Arménien Classique ainsi qu'en arménien occidental et en français en un seul livre par le Doyen de la Cathédrale Saint Jean Baptiste, le Père Houssik Sargsyan. Avec sa belle couverture et sa préface par le Primat Monseigneur Hovhannessian, ce livre est très facile à lire et la conception de la page rend encore plus facile le suivi de la traduction. C'est un livre utile qui doit se trouver dans chaque foyer Arménien, plus particulièrement pour les enfants et la jeunesse. Ce livre aidera nos enfants et petits enfants à comprendre et apprendre nos prières traditionnelles. On trouve ce livre à la Cathédrale Saint Jean Baptiste. Pour se renseigner merci de vous adresser à la paroisse de Saint Jean Baptiste par téléphone ou par e-mail.

CÉLÉBRATION DU NOËL ARMÉNIEN EN FRANCE



Selon les plus anciens compte rendus Chrétiens, pendant 2000 ans les Arméniens ont continué de célébrer la Fête de la Nativité et la Théophanie le 6 janvier. Puisque la Bible ne mentionne pas la date exacte de la naissance de Jésus, la Théophanie était célébré en tant que révélation de Dieu, qui comprend la célébration de la naissance de Jésus et son baptême. Ceci car ces deux événements sont considérés comme étant la révélation de Dieu à son peuple. L'église d'occident a changé la date de la naissance de Jésus au 25 décembre pour s'accommoder des pratiques occidentales des célébrations de l'équinoxe d'hiver en décembre. Ce changement n'a pas influencé les églises d'orient. La nuit précédente nous célébrons la veille de la fête, "Jrakalouyts" qui inclut traditionnellement l'allumage des bougies. Cette année toutes les paroisses actives célébreront cette fête le 5-6 janvier. A la Cathédrale de Saint Jean le Baptiste la Veille de Théophanie sera célébrée par le Père Krikor Khachatryan, Vicaire. Le vendredi, Son Excellence Monseigneur Vahan Hovhannessian, Primat, célébrera "Badarak" et présidera les cérémonies de la bénédiction de l'eau en commémoration du baptême de Jésus. Le dimanche 8 décembre le "Badarak" sera célébré par le Père Houssik Sargsyan; doyen de la Cathédrale. Cliquez ici pour les détails du calendrier. Merci de faire l'effort de participer à une ou à toutes ces célébrations.

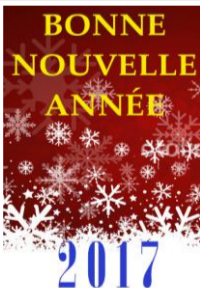
NOËL ARMÉNIEN - AUTORISATIONS D'ABSENCE



Circulaire n° 901 du
23 septembre 1967
relative aux
autorisations
d'absence pour fêtes
religieuses

Le bureau du Primat est heureux d'informer nos fidèles qu'en application de la circulaire FP No. 901 du 23/09/1967 du Ministre Délégué auprès du Premier Ministre chargé de la Fonction Publique et des Réformes Administratives, des autorisations d'absences peuvent être accordées, en l'An 2017 aux personnels de confession arménienne pour:
-le vendredi 6 janvier, jour de Noël
-le lundi 23 février, Fête de Vartanantz;
-le lundi 24 avril, date commémorative du Génocide,
dans la mesure où elles sont compatibles avec le fonctionnement normal du service. Donc nous vous proposons de faire un effort sérieux de prendre le 6 janvier en congé pour le consacrer à la célébration de Noël selon la tradition de nos ancêtres. Venez avec votre famille et vos enfants pour qu'ils apprennent cette merveilleuse tradition.

DINER DE VEILLE DE NOËL, JEUDI 5 JANVIER 2017



Le Comité des Dames de la Cathedral de St. Jean Baptiste est heureux de vous inviter au Dîner de veille de Noël, Jeudi 5 Janvier 2017 à 19h30, sous le haut patronage de son Excellence Monseigneur Vahan Hovhannessian, Primat du Diocèse de France. La soirée sera animée par la musique de Arène, avec danse, boissons à volonté et le délicieux repas de Noël. C'est une belle occasion de faire des connaissances et rencontrer les vieux amis de l'Église. Le dîner aura lieu dans la salle Nourhan Fringhian, 15 Rue Jean Goujon, 75008 Paris. Le nombre des places étant limité, il est conseillé de réserver le plus tôt à l'adresse de l'archevêché 15 Rue Jean Goujon, 75008 PARIS Téléphone : 0143596703 Toute réservation sera confirmée après paiement. Chèque à libeller à l'ordre du "Comité des Dames" Participation aux frais: 50Euros et pour les moins de 16 ans: 30Euro.

SALUTATIONS TRADITIONNELLES DE NOËL EN ARMÉNIEN



Beaucoup de pratiques et de traditions qui ont façonné notre peuple et caractérisé notre identité ont été tissé par notre foi Chrétienne. Par exemple, pendant des siècles, quand des arméniens se saluaient le jour de Noël, et pendant les 8 jours qui suivaient ils s'échangeaient une salutation spéciale comme suit: La personne qui salue dit: "Krisdos dzunav yev haydnetsav" = Le Christ est né et révélé et la personne qui répond dit: "Orhnyal e haydnoutyounun Krisdosi" = Béni soit la révélation du Christ, alors pourquoi ne pas surprendre votre famille et vos amis en les saluant après le "Badarak" de Noël en disant: "Krisdos Dzunav yev haydnetsav"?

NOUVELLE BREVES...

- Le Primat et les bénévoles qui l'assistent au bureau du Primat vous souhaitent tous une excellente Année Nouvelle et un Noël Arménien béni. [Cliquez ici pour lire le message du Primat en Français](#), et [ici pour le lire en arménien](#).
- Ceux qui sont intéressés à recevoir une copie du e-bulletin sont priés d'envoyer leurs adresses e-mail à : bureauduprimat@diocesearmenien.fr

